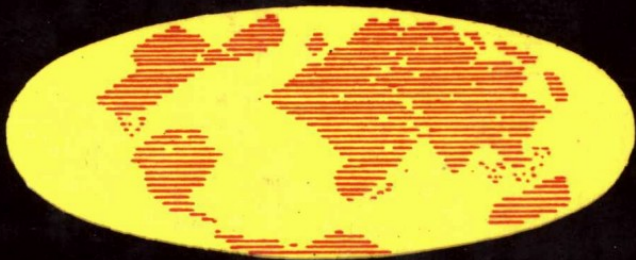


世界汉语教学 百科辞典




**World Dictionary of
Chinese Teaching**

漢語大詞典出版社

主编 王国安

世界汉语教学 百科辞典



汉语大词典出版社

责任编辑 许汝国
装帧设计 李 竣

世界汉语教学百科辞典

王国安 主编

汉语大词典出版社出版、发行

(上海新华路 200 号)

各地新华书店经销

中华印刷厂排版、印刷

开本 787×1092 1/32 印张 48.25 插页 5 字数 1,720,000

1990 年 12 月第 1 版 1990 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 7-5432-0030-9/H·30

印数: 3,000 册 定价: 30 元(精)



顾问 蒋维崧 严薇青

主编 高文达

编纂人 高文达 张鼎三 朱广祁 孙越

滕先森

(以上为编委)

秦存钢 王君端 孙永兴 杨磊

于国俊 李立成 张宇平 诸葛武堂

王芸 章德媛 滕荣祥 王超民

陈德芳 赵其庄 刘校静

序

罗竹风

辞书是显示一个国家文化的窗口。解放之前，中国比较重要的语文词典，只有《辞源》、《辞海》、《辞通》三部，现在都已陆续修订出版，读者称便。近十年来，又增添了《汉语大字典》和《汉语大词典》两部大型辞书；前者是字典，由四川、湖北两省协作编写；后者是词典，由山东、江苏、安徽、浙江、福建和上海五省一市协作编写。像这样大规模地调动语文工作者，齐心协力，为完成一个共同目标而奋斗，只有在社会主义新中国才有可能。一切事物总是要向前发展的，而且往往后来居上。前无古人，表现出现代人的伟大气魄；后无来者，则是大言不惭，无知妄说。

《汉语大词典》兼收单字和复词，编写方针是“古今兼收，源流并重”，属于通史性的语文词典。当时就曾设想，今后还需要按时代分段，编写出版断代汉语词典，以拓宽、加深汉语词语研究的广度和深度。山东省的语文工作者闻风而动，由高文达教授牵头，组织山东大学、山东师范大学、山东经济学院、山东财政学院、济南大学、山东省广播电视大学、泰安师范专科学校等大专院校的有关同志，分工协作，共同努力，从1988年开始到1990年底，前后约三年时间，一鼓作气，编写出中国第一部《近代汉语词典》。也不妨说，它是《汉语大词典》的延伸，开始填补了断代语文词典的空白。

近代汉语是古代汉语的延续，又是现代汉语的源头，等于两者之间的桥梁，起着继往开来，承上启下的作用。同时，古代、近代、现代三者又有密切联系，相互交叉，不能截然分割。从语言的历时性（纵向）来看，词语的历史发展具有血缘关系以及衍变轨迹；若就语言的共时性（横向）而言，它在某一时代平面上的运行和使用，自

然有其内在、外延的规律可循。语言的历时性和共时性交错、融会，便可发现纵横构成的坐标，从而了解语言运动的概貌。《近代汉语词典》立足近代，串连上下，以此统帅全书，观点是全面的、辩证的、正确的，值得我们赞赏。

古汉语是随社会发展而不断变化的。中国没有像西方那样发展的资本主义，原因是极其复杂的；但这也并不意味着，在几千年封建社会的母胎里就从来没有孕育过资本主义的萌芽。《近代汉语词典》的时间跨度——晚唐、五代、宋、元（金）、明、清，正是商业资本的胎儿蠕动成形的过程。由于海外交通频繁，城市逐渐兴起，商业资本积累，新兴市民阶层得以抬头。这样，除“学而优则仕”的正统思想而外，也萌发了“商人自古轻别离”，追逐利润，发财致富的市民意识。这种新兴的市民阶层为了自身的生存和发展，必然要求适于表达他们思想感情和喜怒哀乐文学作品，于是一般所说的俗文学就应运而生了，包括小说、戏曲、故事、唱本、笔记、杂著等等。这些俗文学所用词语多是方言俚语，接近群众口头语言，而简化汉字也相应增多，《成化唱本》和冯梦龙的小说可为例证。

俗文学是市民阶层意识形态和生活风尚的反映，题材非常广泛，街谈巷议，家长里短，妇姑勃谿，人情世故，悲欢离合，谈情说爱，打情骂俏，野合私奔，啸聚山林，打家劫舍，……种种社会相，几乎无所不包。就文体而言，佛教译经，宋明语录都有影响，使佶屈聱牙的古文向浅显易懂的方向演变，最主要的当然还是吸收了民间语言生动形象的成分。内容决定形式，而语言又是思想的外衣，两者相激相成，于是产生了近代汉语大量的新词汇。《近代汉语词典》正是为了解决现代人在阅读晚唐、五代，宋、元（金）、明、清众多作品时，在语言方面所遇到的障碍，铺路搭桥，以便使读者全面而又正确地理解这些作品的内容，不至囫囵吞枣或者绕道而过。

《水浒传》常有“咀里淡出鸟来”之类的话。难道真有只麻雀或是什么小鸟在咀里么？即使如此，又怎么会“淡出”来呢？盖“鸟”者“屌”也，两字谐音，原是一种骂人的粗话。又如“这厮”怎样怎样，也

并非一看字面便可了然的。“厮”，古代指切草养马的人，近又增加‘家伙’、‘互相’的意义。这样一来，“这厮”就是“这家伙”，而“厮打”也就是“相打”了。现在谁还不知道“妈妈”是娘呢？但“妈妈”竟有四个义项：用作敬词，多指主妇和老妇。此外，还作“妻子”、“鸩母”解，最有趣的是指乳房，俗称“奶子”。“乳房”并非女性所独有，但只有女人在生男育女，用乳房喂孩子时，才产生了特定意义。这样女人变成了“妈妈”，又用“妈妈”（乳房）喂孩子，两个“妈妈”才发生了关系。作“娘”讲的“妈妈”是本义，作“乳房”讲的是引申义，拐弯抹角，两者是有内在联系的。由此可见，编写《近代汉语词典》就成为紧迫的任务了。

《近代汉语词典》收词立目，包括俗语、方言、外来语、成语等，释义一律用现代汉语普通话，力求简明、准确、通俗，就是要“四至”分明，不蔓不枝，通俗易懂，言简意赅。特别值得重视的，是用音序排列，读者读出音来，便可查检有关词目，省事方便。如果按老的部首排列，恐怕就不伦不类了。用规范化的汉字，不乱用繁体字，也不滥造简化字，又以汉语拼音注释难字，这都是符合国家语文政策的，有助于汉语现代化、规范化的进展，社会效果一定良好。

一部语文词典，除本身所应起的“质难问疑”作用之外，对一代学风和文风也将产生一定影响，例如认真、扎实、严谨、明确、简要、通俗，等等。《近代汉语词典》样样俱全，这更是难能可贵的。这部词典完全是山东学者编写的，由蒋维崧、严薇青两位著名教授任顾问，蒋先生是《汉语大词典》副主编，严先生是编委，其他大多数参加过该书的编写工作。一脉相承，出书、出人、出经验，可谓“三丰收”。再一次证明协作是我们的优势，集众家所长，切磋琢磨，扬长补短，对提高质量，加快进度，都大有好处。作为鲁人，我也甚感荣幸，故乐为之序。

1991年3月13日

序

蒋维崧

我们很需要一本能供一般读者使用，又能供研究人员参考的《近代汉语词典》。

从晚唐以迄清末，是中国通俗文学大发展的时期。戏剧、词曲、小说等口语文学都在这个时期形成、定型并走向成熟，出现了许多不朽的巨制。要继承这些宝贵的文学遗产，要欣赏这些脍炙人口的佳作，首先要读通其语言；但这些作品的语言虽是当时的口语，却同现代汉语有着许多不同，尤其表现在词义方面。如果没有一部切实可用的词典，读者的阅读障碍就无以排除。

从汉语史的研究角度来说，近代汉语是现代汉语的直接源头，其重要性自不待言。许多学者已经做了大量的艰辛的研究，也取得了十分可观的成果。要使近代汉语研究深入进行下去，实在有必要总结前人的成绩，搜集并汇整更多的语料，编写一部较系统全面的近代汉语词典。

高文达等同志花费了很多精力和时间，编成这样一部实用性与学术性兼备的词典，其功实不可泯。

我觉得，这部词典颇有些值得称赞的特点，如：

一、收词严格精当。本词典收词，严格掌握在上始晚唐、五代，下迄清末的时代范围之内。这样所收词语与文言、现代汉语的词语有明确的界限，也使本词典与古汉语词典和现代汉语词典有了明显的分工。本词典收词，取材于禅宗语录、敦煌变文、小说戏曲、笔记杂著等，由于这些作品是用白话口语写成，所以能够较准确地反映近代汉语的词汇特点。

二、释义简明确切，通俗易懂。每个词目的释义皆以用例为根

据,无例句者不出义项。这样,就能比较准确地表现词语在当时的实用情况。

三、例证丰富贴切。本词典所举例句,既注意到典型性、完整性,又尽量做到简短,而且注意从不同朝代、不同体裁的作品中选取。

当然,这只是一部中型辞书,尽管编纂者尽力以有限的篇幅容纳较多的内容,我们还不能对它过分求全责备。

我忝为这部词典的顾问,惭愧的是没有参与多少实际工作。当兹全书杀青之际,聊赘数言以表襄赞之忱,是为序。

1990年11月16日于山东大学

凡 例

收 词 范 围

本词典收录晚唐、五代至清末的近代汉语词语约13000条。

为节约篇幅和便于实用，凡见于晚唐以前属于古代汉语的词语、见于清末以后属于现代汉语的词语，本词典一般都不予收录，只收录近代汉语独有的词语和义项。

本词典以收录普通语词为主，已进入普通语词的专科词酌情收录。

本词典主要收录单字、复词和口语性的熟语，成语词典已收录的成语一般不收。

释文和例证

每一词目的主条列有释义，释义力求简明。一词多义的，分项释义。词目中的难字，在释文后注释。

一个义项举一至两个例证。有不同书写形式时，每个不同书写形式的词加举一个例证。例证按时代的先后次序排列。例证过长时，用省略号适当删节。

戏曲杂剧的例证标出朝代、作者、曲剧名和本、折、出数，笔记、杂著的例证标出朝代、作者以及书名、篇名、卷次或章节，小说标出

书名、篇名、回数或卷数，禅宗语录、话本标明书名和卷次或章节。

一个义项举用同一作品两个例证的，第二条例证只标回、卷、本、折、出数，不再重出作品名；两个例证出于同一回、卷中时，第二条例证前只用“又”标明，也不再出作品和回、卷数。作品一律写全名，不用简称。

选用的例证以接近口语的作品为主，必要时选用语义明确的诗词用例作为补证。

例证中需要补出主语时，补出的主语加[]。戏曲杂剧中的角色、科白加()。

相 关 条 目

本词典词目分正条和附见条。正条的不同书写形式列在该条相应的义项后，前面加“亦作”标明。有多个不同书写形式的，按其例证的排列顺序排列。各个不同的书写形式另立附见条，附见条只标“见‘××’”，不再释义和举例。例如：

【韶刀】 亦作“韶道”。唠叨，言语絮絮不休。(例证略)

【韶道】 见“韶刀”。

【头脑】 ①物色的对象。(例证略)②亦作“投脑酒”、“脑儿酒”。一种用肉加多种配料煮的热酒。(例证略)

【投脑酒】 见“头脑”。

【脑儿酒】 见“头脑”。

条 目 排 列

本词典词目一律按汉语拼音字母的音序排列。先按词目的首字音序排列，首字读音相同的，按字的笔画数多少排列，笔画数相同的，按起笔一丨丿、→的顺序排列。同一字头的词目，按第二个字的音序、笔画数、起笔顺序依次排列。以下类推。

词形相同,而音、义不同的,分立词目,按读音分别排在相应的音节下。例如“倒”分别列在 dǎo 和 dào 下,“量”分别列在 liáng 和 liàng 下。复词也按照词目第一个字的不同读音分别排列。

字体和注音

本词典一律用国家公布推行的简体字和标准字。《现代汉语词典》未收的字,在字的后边用汉语拼音字母注出读音,加()。人名及其他特殊用字简化后容易造成误解的,仍写原繁体字。

目录索引

为便于检索,本词典正文前有“音序检字表”,书后另附“笔画查字表”。

目 录

序.....	罗竹风(1)
序.....	蒋维崧(4)
凡 例.....	(6)
音序检字表.....	(9)
词典正文.....	(1—1034)
笔画查字表.....	(1035)
后 记.....	(1051)

音序检字表

A		暗	8	bái	包	21	bǐ	
	ā	肮	8	白	胞	22	比	28
阿	1	熬	8	百	褒	22	笔	30
阿	2	áo		摆	bǎo		鄙	30
腌	2	熬	8	bài	宝	22	bì	
	á	熬	8	败	保	22	必	30
嘎	3	磨	8	拜	bào		毕	30
	āi	ào		bān	报	23	敝	30
哀	3	拗	8	扳	抱	24	碧	30
挨	3	傲	8	班	鲍	25	弊	30
	ái	懊	9	斑	暴	25	壁	30
挨	4	B		搬	bēi		避	31
	āi	bā		bǎn	碑	25	biān	
矮	5	八	10	板	悲	25	边	31
	ài	巴	10	贩	bēi		编	31
爱	5	扒	12	bàn	北	25	鞭	31
碍	5	笆	12	半	bèi		biǎn	
	ān	bá		伴	备	25	眨	31
安	5	拔	12	bāng	背	25	扁	31
	ǎn	bǎ		邦	惫	26	匾	32
俺	7	把	12	帮	běn		褊	32
	àn	bà		梆	本	26	biàn	
岸	7	罢	13	bàng	bī		便	32
按	7	bāi		傍	逼	27	辨	33
案	8	掰	13	bào	bí		辩	33
					鼻	28	biāo	

12 音序检字表

标	33	埭	40	彩	59	唻	65	肠	71
	biǎo	脖	40	睬	59		chā	常	71
表	34	孛	40		cān	茶	65		chǎng
	biǎo	博	40	参	59	查	66	场	72
俵	34	搏	41		cán	捺	66	敞	72
	biē	薄	41	残	60	捺	66		chàng
噉	34		bō	惭	60	槎	66	畅	72
噉	34	跛	42		cǎn	察	66	倡	73
慙	35	簸	42	惨	61		chǎ	唱	73
鳖	35		bō		cāng	踉	66		chāo
	bié	簸	42	仓	61		chā	抄	74
别	35		bo		cáng	叉	67	钞	75
	biè	跛	42	藏	61	趿	67	绰	75
别	36		bū		cāo		chāi	超	75
	bīn	卜	42	操	62	差	67		chāo
宾	36	补	42		cáo		chān	巢	76
	bīng	捕	43	曹	62	搀	67	朝	76
冰	36		bù	嘈	62		chán	嘲	76
皃	36	不	43	槽	62	谗	68	潮	76
	bǐng	布	55		cǎo	俦	68		chǎo
饼	36	步	56	草	62	禅	68	吵	76
稟	36	部	56		cǎo	缠	68	炒	76
	bīng		C	禽	63	劓	69	燔	77
并	36				cè		chǎn		chē
病	37		cā	册	63	产	69	车	77
	bō	擦	57	侧	63	划	69	阵	77
拨	37		cāi	测	63	护	70		chē
波	38	猜	57		cèng	铲	70	扯	77
剥	38		cái	蹭	63		chān		chè
鑿	39	才	57	蹭	63	杆	70	彻	78
	bó	裁	58		chā		chāng		chēn
聿	39		cāi	叉	64	媼	70	嗔	78
取	39	采	59	杈	64		cháng		chén
勃	39	睬	59	差	64	长	70	臣	78
				插	64				

辰	78	充	87	揣	93	辞	97	cùn	
沉	78	冲	87	chuài		磁	97	寸	107
陈	79	chǒng		揣	93	雌	97	cuō	
chěn		虫	87	踹	93	cì		撮	108
疹	79	重	87	chuān		次	98	蹉	109
chèn		chòng		穿	93	刺	98	cuò	
衬	79	銃	87	chuán		赐	98	挫	109
趁	79	chōu		传	93	cōng		措	109
chēng		抽	87	chuàn		聪	98	锉	109
称	80	挡	87	串	94	cǒng		错	109
铛	80	chóu		chuāng		从	98		
撑	80	酬	88	窗	94	còu		D	
chéng		稠	88	chuáng		凑	99	dā	
成	81	愁	88	床	94	cū		搭	110
呈	81	筹	88	chuàng		粗	99	答	112
诚	82	踌	88	创	95	cù		褚	112
承	82	chǒu		chuī		卒	100	曙	112
程	83	丑	88	吹	95	促	100	dá	
chěng		愀	88	炊	95	猝	101	达	112
逞	83	瞅	89	chūn		醋	101	胆	113
chèng		chū		春	95	簇	101	dǎ	
秤	83	出	89	chún		蹙	101	打	113
chī		初	91	唇	95	cuān		dà	
吃	84	chú		淳	95	撵	101	大	124
味	85	除	92	chuō		cuán		dāi	
痴	85	chǔ		遑	96	攒	102	呆	132
chí		处	92	戳	96	cuàn		dǎi	
迟	85	chù		chuò		窜	102	歹	133
持	85	触	82	噉	96	cūi		dài	
chǐ		黜	92	绰	96	催	103	带	134
尺	85	chuāi		靛	97	cūn		待	134
chì		揣	92	搨	97	村	103	dān	
赤	86	搨	93	cí		cún		担	135
chǒng		chuǎi		词	97	存	107	单	135

14 音序检字表

耽 136	蹬 145	惦 154	动 162	兑 173
dǎn	dēng	diào	冻 163	dūn
胆 137	等 145	刁 154	洞 164	敦 173
dǎn	dī	凋 155	dōu	墩 173
但 137	低 145	雕 155	都 164	踱 173
担 137	堤 146	diǎo	兜 164	dūn
淡 137	提 146	鸟 155	dǒu	吨 173
弹 138	滴 146	diào	斗 165	寔 174
dāng	dī	吊 155	抖 165	dùn
当 138	狄 147	穹 156	陡 166	钝 174
dǎng	的 147	调 156	dòu	顿 174
党 140	敌 147	掉 157	斗 166	duō
挡 140	dī	diē	dū	多 174
dàng	抵 148	玷 157	都 167	撮 175
荡 140	dī	跌 157	dú	duó
dǎo	地 148	dié	毒 167	夺 176
刀 140	弟 150	迭 158	独 167	度 176
叨 140	递 150	叠 158	dǔ	duǒ
dǎo	第 150	蹀 158	笃 167	蹶 176
导 140	diān	dǐng	堵 168	辇 176
捣 140	估 150	丁 158	赌 168	duò
倒 141	拈 150	叮 159	睹 168	剁 177
dào	辍 151	玎 159	dù	夥 177
到 141	颠 151	钉 159	杜 168	E
倒 141	掀 151	dǐng	duān	ē
道 142	碾 152	顶 159	端 168	阿 178
dé	diǎn	dìng	duǎn	é
得 144	典 152	定 160	短 169	讹 178
de	点 152	diū	duàn	峨 178
的 144	diàn	丢 161	断 170	鹅 178
得 144	店 153	彪 162	duī	鹅 178
dēng	垫 154	dōng	堆 171	额 179
灯 145	诘 154	东 162	duì	ě
登 145	皓 154	dòng	对 171	